德國少女昨結婚 居留問題未解決

多朗度訊。被移民局判應遞解出境之廿一歲德國少女高克。昨日結婚。但其丈夫並非最初接高克來加之未婚夫。

高克原藉漢堡。請求以未婚妻資格來加結婚。旅費並由其未婚夫付給。到加後高克不允結婚。在夜總會賣唱爲生。

移民局擬將高克送回德國。彼提出上訴。此案將由柯京移民部作決定。本市移民局辦事人指出高克結婚並不能改與其居留身份。因彼之丈夫並非藉民。

高克及其丈夫美抽奧士昨日婚後在其任職之夜總會招待友人。笑謂此次得以心愛之人結婚。至感快慰。深信此後幸福無窮。居留問題亦必得滿意解決。

一記者詢問高克。其前任未婚夫有何感想。高克微笑謂：「我想他一定很憤怒。」

元旦週末全加 意外致死五十一人

多朗度訊。據加拿大通訊社之統計。自星期五晚六時起至星期一晚半夜止。全加意外致死人數有五十一人。其中卅人因交通意外致死。

安省因意外致死人數最多。共十七人。其中十一人因交通意外致死。紐芬蘭及愛德華皇子島兩省則無因意外致死者。

暗探長指出 聖誕樹易引起火警

多朗度訊。一連兩日。市區內每日有一小女童因聖誕樹引起之火災而燒斃。

警局主持防火之暗長森臣指出。在聖誕前即已立起之聖誕樹。時日一久。極易引起火災。請市民注意即將之拋去云。

剛果有飢民三十萬 每日餓死約二百人

李奧波維爾八日電。聯合國昨日向全世界作一聖誕呼籲。請求救助在剛果卡西省南部飢餓三角地帶之三十萬飢民。

據稱。在北旺加區之土人。平均每日餓死者二百人。情形嚴重。請世界注意及此。紅十字會已計劃空運糧食入該區。該地急需者爲米。聯合國至少每日要空運糧食一百一十七噸。始可供應三十萬飢民之用。近數週來。聯合國已運粟米粉一千噸。乾魚一百八十噸。植物油九十噸。及聯合國兒童基金所捐之十五萬元。亦已滙到應急。

日本預算增加

東京。美聯社電。日本內閣現在討論一九六二年新預算。總數達日幣一萬九千三百七十四億元 等於美幣十一億八千二百萬元、比一九六〇年預算增加百分之廿三。

新建三睡房住宅出賣

廿六街夾夫利沙街。平房屋式。全部土庫。取價壹萬六千五百元。電話 RE 8-3034, MU 1-0545 洽商。

式千元定銀購雙聯屋

位於布洛威夾夫利沙。五年新。自動煤油爐。屋主遷居。好機會。取價一萬六千七百元。電話 M. Anaka, TR 6-4916, Homefinders Ltd.

◎哀謝

先兄諱運開字學忝雷公府君痛於民國四十九年十二月廿一日下午二時病終都城東方醫院積閏享壽七十有二歲弟等祗因雲山遠隔未克奔喪聞耗遵禮成服荷蒙都城達權支社暨方富衡宗兄代爲治理喪儀經於同月廿七日安塟於都城公山墳塲更蒙宗親友好社誼惠賜花圈賻儀親臨執紼素車致送高誼隆情歿存均感謹此哀謝

未亡人 林氏泣淚斂衽

朔服弟 學誇學壘拭淚鞠躬

厚惠芳名 恕不稱呼

崇義會帛金叁百元花圈車 都城達權社支部花圈車 洪門振洪聲體育部仝花圈 達權社民作花圈三 方富衡式十元

劉祿勝 雷國新 李 勝 每十元

雷利 雷有生 就榮 劉照 每五元

李瑞香四元 李祁健 李沛雲 周均

呂北祐 余仲仁 每三元 雷 焯

鄭厚強 呂 盈 黃兆華 廖 榮

曾 欽 張桓椿 林普慶 劉兆能

阮朝光 黃昂機 張良球 林 盛

湯樹榮 呂 壬 湯穆年 張汝漢

胡 來 每式元

司徒尙球 吳賢 每一元五

李鑊 有祝 李祁長 黃焯 鄧杜

忠儒 李徐 葉倫 林業 張啓 胡華

阮芳 劉希玉 馬榮 呂洪生 林和

麥受 健民 李光明 崇偉、國良

梁 徊 余玉麟 甄瑞琪 曾振蔭

梅華強 司徒輝 林理 余體 每壹元

司徒鍊五毛 （倘有漏登 仰祈見諒）

◎訃告

先考諱亙勝字業和陳公府君痛於元月七日下午六時病終正寢積閏享壽七十有式歲不孝等潤權親視含殮謹擇於元月十一日(星期三)下午式時假座暗市殯儀館舉行家奠卜塟科斯蘭墓園忝屬宗親戚友世誼哀此訃

聞

未亡人 李氏泣淚斂衽

孤子 華煦潤權泣血稽顙

孤女 佩瑤(適梁門) 佩華(適李門)泣淚斂衽

媳婦 徐氏陳氏拭淚斂衽

孫男 樹棠泣淚稽首

孫女 玉英燕芳燕娥拭淚斂衽

子壻 梁成美李肖豪拭淚頓首

喪宅：655 E. Cordova St,

△代柬

詹正月廿二日「星期日」午后一時爲本總會館舉行第三十六週年紀念慶典謹具潔茗同日下午五時半設筵紅華僑酒家歡讌統請

岡州支部 岡州邑僑 男女老少依時駕臨助慶指示禮儀爲勝榮幸

雲埠岡州總會館同人敬約

Kong Chow Asso'N, 513 Carrall St, Vancouver, 4, B.C

民國五十年元月四日

榮所衣裳舖

WINDSOR TAILORING & CLOTHING
32 HASTINGS STREET EAST
VANCOUVER, 4, B. C. CANADA

新春大減價

由即日起至本月底止

西裝每套原價六十九元五角……半價三十五元
正羊毛長大褸原價六十九元三角……半價三十五元
正羊毛短褸原價三十五元……半價十七元五角
各款恤衫……買一送一
羊毛中褸……半價
各款冷結衫……半價
英崙(老人牌)紅邊羊毛內衫或褲……每件特價五元五角
各款皮鞋清架大犧牲
原價每對十五元 十二元五角
特價八元九角五分 七元五角
一年一度。大減價！大減價！

世界首創特効新藥『愛情丸』

不服此丸不是壯猛的男子
一服此丸成個壯猛的男子
任你遍服補藥無効
一服此丸當知奇妙
此丸能擴陽持久戰絕無妨害身體。
臨床實驗能保持長期享受性快樂。
促進控制早洩增添閨房樂趣。
使你的愛人達到最高性快感。
絕非誇大宣傳
用過包你擂買
‖此丸有一種試用庄，祗收一元，以應各界試用‖
‖如欲購用，請將欵寄來本公司，自當從郵付上‖

本公司地址：
UNIVERSAL PHARMACEUTICAL CO., LTD.,
1240 W. PENDER STREET VANCOUVER, B.C.

○餐館連實業出賣

本餐館生意穩當。架生齊備。裝有冷氣。有宴會生意做。樓上有廳房。如意者請來函商或面議。CLUB CAFE, BOX 28 LACOMBE ALTA.

○有靚餐館生意出賣

本餐館在吳島公路離鎮近三咪。生意穩當。架生齊備。全部新的。舖後有兩房。舖租平。長批。因業主有志圖別業離埠。廉價出賣。如意者請來面議。函商均好。

Dragon Cafe, Trans Canada HighWay, Cowichan Station Duncan B. C.

○什貨舖出賣

本店位於街角。樓上有住房數個。舖租甚平。取價僅九百元。另点貨。有意者請來面議。401 Davie St,

○衣舘出賣圖則美觀

通訊處：Sam Lee Laundry, P. O. Box 944 Field, B. C.

新建六房間住宅出賣

位於 2431 ETON 街。士德哥式。全部土庫。大廚房。自動煤氣熱水爐。電話 AL 3-1369 洽商。

TENO

天都炸成蝦片批發公司

本公司純用花生油泡炸 適口馨香 色澤鮮明 無膩喉澀舌之弊 最適合家庭社團派對之用 本埠各京水生菓商店均有代售包裝分一毛 二毛五

△雲埠民治黨支部 鳴謝經費

由壹九六〇年十月份至十二月份

馬建民 李家騰 周新和 關國偉

每五元

曾傳學 胡忠燧 馮恒泰 黎如球

楊均廉 胡忠燧 馬寅宗 每三元

陳惠光 周日光 鄭忠利 馮茂聰

鄭程萬 梁文惠 馬福耀 楊東賢

謝 池 吳培嵩 鄭程萬 譚子耀

馬思聰 每二元五

雷家常 林 光 梁佑遐 劉孟良

胡 樂 馬庇俊 梁蓮好 袁一山

周賜齡 馬松安 周瑞爗 林國智

伍耀煜 陳雲針 林德義 周本初

陳纘倫 戴劍星 胡 彩 董顯嵩

周秀嫣 周瑞廣 陳 旺 馬庇俊

李 荀 每式元

李 湖 何登連 龔自強 鄭秋仍

林 伙 劉惠英 周少雄 徐演良

梁玉珍 林 信 梁佑遐 甄如香

每一元五

何登連一元 曾均洪五毛

第一家臘味製造廠

A 1 MEAT MARKET
喜市定街東七百六十一號
761 Hastings St. E
Phone MU. 4-0733 Vancouver, B.C.

招商代理 利權優給 期內定貨 利權同享

恭賀新年 利路盈千
賀新年平賣一個月
由元月五日起至二月四日止
加拿大批發價目 ◀過國另計▶

頂靚白油腸每磅壹元
鴨肝腸 每磅壹元
金銀潤 每磅壹元
五花臘肉 每磅六毛五
牛肉干 每磅三元
蠔油五花臘肉 每磅七毛五
頂大原臘鴨 每只三元三
頂大鴨下庄 每只壹元六毛五
頂大淨肉臘鴨片 每只壹元
夠味封臘鴨 每只四元
夠味封臘鴨上庄 每只式元五毛
夠味封臘鴨上庄 每邊壹元式五

雲埠第一家臘味製造廠特啓

臘味批發 食祿天然

嶺海酒家

加拿大 雲高華
LING HOY RESTAURANT
158 EAST PENDER STREET MU 4-0848
VANCOUVER, 4, B. C. CANADA

每日茶市由上午十一時至下午三時
普通名茶一律免費
廚師上等 地方雅潔
優禮招待 包辦筵席
經濟飯菜 保君滿意
大小光顧 無任歡迎

△接寄國內僑眷包裹▽

服務時逾三年并附有辦法之新報價單印備奉索外埠請付郵費五分

黃中文經紀商啓

CHUNG MON WONG 電話 MU 4-0916 276 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.

THE FAVORITE BRAND
A A RICE
TEXAS PATNA RICE
COMET RICE MILLS
HOUSTON, TEXAS

50 LBS. NET
A A
上等 米
U.S. NO.1
EXTRA FANCY
TEXAS
PATNA RICE
COMET RICE MILLS
HOUSTON, TEXAS

甘蜜米廠

○洗衣舘出賣

有自置實業及各種自動機器車輛各樣齊備生意暢旺價錢相宜有意斯業者勿失良機如單獨買生意者亦由尊便

Lee's Laundry, 746 Powell St. Vancouver B. C.

馬氏公所實業部通告

啓者：本實業部之正式收條經已印就茲定期元月八日開始轉換用特通告凡前認股持有臨時收據者請由該日起携備臨時收條到部轉換正式收條并領取章程以資遵守爲盼

Mah Benevolent Society,
41 E Hastings St, Vancouver 4, B. C.

雲埠馬氏公所實業部書記榮騰啓
中華民國五十年元月六日

○亞省中西餐館出賣

本店位於亞省李閘埠。有自來水。樓上有五間房出賃。所收租項。足交舖租。每月屋租七十五元。長批約。屋尾有工人住房兩個。取價四千五百元。生意興旺。今因人力問題。迫要出賣。如有四方親朋。欲營此業者。請來面議。

Utah Cafe, P. O. Box 237 Raymond, Alta.

餐館及雜貨生意出賣

本餐館在亞省市李婦助埠。生意穩當。架生齊備。樓上有房六個。舖後有一屋房三個。側邊有房五個一廳。舖租平。巴士站亦在處。長批。今因年老。廉價出賣。如意者請來面議。函商均好。

Rite Stop Cafe, P. O. Box 97 Slave Lake, Alta.
No. 2 Highway & 44 Highway

八房間穩固住宅出賣

士德哥平房屋式。全部三合土土庫。大廚房。櫃架齊備。熱水煖氣。双水厠。双凸房。位於 210 S. Nanaimo 街。電話 AL 5-0736 洽商。